

**N** SERIES

# BIG MOUTH

**ESPAÑOL**

**CREADO POR**

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

**EPISODIO 2.05**

**"The Planned Parenthood Show"**

Una discusión en la clase de educación sexual se convierte en un viaje fantástico por los mundos de Planned Parenthood, anticonceptivos y ETS.

**ESCRITO POR:**

Emily Altman

**DIRIGIDO POR:**

Bryan Francis

**TRANSMISIÓN ORIGINAL:**

5.10.2018

**NOTA:** Esta es una transcripción del diálogo hablado y el audio, con referencia de código de tiempo, provisto sin costo por 8FLIX.com para su entretenimiento, conveniencia y estudio. Esta versión puede no ser exactamente como está escrita en el script original; sin embargo, la propiedad intelectual aún está reservada por la fuente original y puede estar sujeta a derechos de autor.

## CARACTERES

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Pubes (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Detective Florez (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch / Bob the Hormone Monster (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Principal Barren (voice)
Jordan Peele	... Featuring Ludacris (voice)
Bobby Cannavale	... Gavin the Hormone Monster (voice)
Neil Casey	... Detective Dumont / D.N. Ape (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser / Grace (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch / Lorriane the Hormone Monstress (voice)
Nathan Fillion	... Nathan Fillion (voice)
John Gemberling	... Tyler the Hormone Monster (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette / Intellect Sphinx (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Jean Smart	... Depression Kitty (voice)
David Thewlis	... Shame Wizard (voice)
Joe Wengert	... Stan the Hormone Monster / Ambition Gremlin (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:07,424  
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:00:40,999 --> 00:00:45,295  
Muy bien, chicos. Hoy hablaremos  
sobre educación sexual,

3

00:00:45,378 --> 00:00:48,131  
que ya estoy capacitado para enseñar...

4

00:00:48,214 --> 00:00:49,215  
PENEZ Y CHOCHAZ

5

00:00:49,299 --> 00:00:51,718  
...porque recientemente mojé  
el bizcocho en la almeja.

6

00:00:51,801 --> 00:00:54,179  
- ¿Preguntas?  
- Nick Birch, tercera fila.

7

00:00:54,262 --> 00:00:56,222  
Cuando dice el bizcocho en la almeja,

8

00:00:56,306 --> 00:00:58,641  
- ¿a qué se refiere?  
- Tenía la misma duda.

9

00:00:58,725 --> 00:01:01,978  
Hablo de vaciarme en una dama.

10

00:01:02,062 --> 00:01:03,646  
Que podría ser una mamá.

11

00:01:03,730 --> 00:01:04,814  
Ya entiendo.

12

00:01:04,898 --> 00:01:09,486  
¿La mujer es la almeja  
y el entrenador Steve pone el bizcocho?

13

00:01:10,528 --> 00:01:12,405  
Espero que haya usado protección.

14  
00:01:12,489 --> 00:01:15,617  
¿Un globo alargado?  
No, esas cosas tienen un gusto horrible.

15  
00:01:15,700 --> 00:01:17,494  
¿No le preocupa embarazarla?

16  
00:01:17,577 --> 00:01:18,953  
¿O contagiarse una ETS?

17  
00:01:19,037 --> 00:01:22,123  
Ni pensé en eso,  
me concentré en la lubricación.

18  
00:01:22,207 --> 00:01:24,793  
Debería ir a un médico  
o un centro de Planned Parenthood.

19  
00:01:24,876 --> 00:01:26,252  
¿Qué es eso?

20  
00:01:26,336 --> 00:01:27,837  
Una fábrica de abortos.

21  
00:01:27,921 --> 00:01:31,800  
Jay, no sabes de qué hablas.  
Nunca fuiste a uno de esos centros.

22  
00:01:31,883 --> 00:01:33,134  
Para tu información,

23  
00:01:33,218 --> 00:01:37,013  
voy con mi papá en el auto muchas veces  
cuando lleva ahí a su recepcionista,

24  
00:01:37,097 --> 00:01:38,765  
y él los llama "fábrica de abortos".

25  
00:01:38,848 --> 00:01:40,266

Sí, vimos sus anuncios legales.

26

00:01:40,350 --> 00:01:43,103  
No olvides su cuenta de Twitter,  
ahí escribe sin filtro.

27

00:01:43,186 --> 00:01:45,647  
Disculpa, pero hacen muchas otras cosas.

28

00:01:45,730 --> 00:01:47,023  
Sí, salvan vidas.

29

00:01:47,107 --> 00:01:48,942  
- ¿Matando bebés?  
- Basta, Jay.

30

00:01:49,025 --> 00:01:50,401  
Miren YouTube, chicas.

31

00:01:50,485 --> 00:01:52,112  
Simplemente miren YouTube.

32

00:01:52,195 --> 00:01:54,447  
Creo que Jessi se refiere  
a exámenes oncológicos.

33

00:01:54,989 --> 00:01:55,949  
No entiendo.

34

00:01:56,032 --> 00:02:00,245  
¿No hay alguna parodia que podamos ver,  
que sea entretenida y educativa,

35

00:02:00,328 --> 00:02:02,205  
pero no demasiado moralizante?

36

00:02:02,288 --> 00:02:05,583  
- Es una delgada línea.  
- Haremos nuestro mejor esfuerzo.

37

00:02:05,667 --> 00:02:06,501  
Muy bien.

38

00:02:06,835 --> 00:02:08,837  
El año es 2126.

39

00:02:08,920 --> 00:02:12,090  
El malvado Lord Bilzerian declaró  
"gay" el cuidado de salud de la mujer

40

00:02:12,173 --> 00:02:14,509  
y prohibió todos los centros  
de Planned Parenthood.

41

00:02:14,592 --> 00:02:17,720  
Afortunadamente, un equipo médico  
de élite viaja por la galaxia

42

00:02:17,804 --> 00:02:19,430  
asistiendo a las mujeres,

43

00:02:19,514 --> 00:02:23,059  
bajo el mando de la capitana  
Missy Foreman-Greenwald. Ellos son...

44

00:02:23,143 --> 00:02:25,186  
...¡los Vagilantes!

45

00:02:28,690 --> 00:02:31,067  
Capitana, recibimos  
una transmisión urgente.

46

00:02:31,151 --> 00:02:34,028  
Una mujer de Texania  
va a hacerse un Papanicolaou.

47

00:02:34,112 --> 00:02:35,446  
¡Gruñido de Chewbacca!

48

00:02:35,530 --> 00:02:37,490  
Afirmativo. Iniciar hipervelocidad.

49

00:02:40,034 --> 00:02:43,079  
Texania es territorio de Bilzerian.

50

00:02:43,163 --> 00:02:45,206  
Descuida, Missy. Yo te protegeré.

51

00:02:45,290 --> 00:02:46,958  
Yo también la protegeré.

52

00:02:47,041 --> 00:02:52,130  
General Fillion y ordenanza Glouberman,  
me halagan, pero sé cuidarme a mí misma.

53

00:02:52,213 --> 00:02:53,548  
¿Soy el ordenanza?

54

00:02:53,631 --> 00:02:55,967  
Todos los miembros del equipo  
son importantes.

55

00:02:56,050 --> 00:02:58,720  
Incluso quien tira nuestras heces  
al espacio con la mano.

56

00:02:58,803 --> 00:03:01,347  
¿Por qué tengo que hacerlo  
de esa manera?

57

00:03:01,431 --> 00:03:03,808  
Púdrete, Glouberman, y lávate las manos.

58

00:03:03,892 --> 00:03:08,104  
No importa qué tan bien te laves,  
siempre quedará algún rastro.

59

00:03:10,023 --> 00:03:13,860  
Nuestros sensores detectan  
una patrulla bilzeriana en el área.

60

00:03:13,943 --> 00:03:15,445  
La paciente está lista.

61

00:03:15,528 --> 00:03:17,864  
¡Sujétense todos! Iniciar encogimiento.

62

00:03:17,947 --> 00:03:21,117  
Ojalá hubiera una forma de encoger  
mi ardiente deseo de estar contigo.

63

00:03:21,201 --> 00:03:23,286  
Ojalá pudiéramos encoger las heces.

64

00:03:23,369 --> 00:03:25,455  
O sea, la tecnología la tenemos.

65

00:03:25,538 --> 00:03:27,749  
¡Prepárense para el examen pélvico!

66

00:03:29,417 --> 00:03:32,837  
¿Sabes? Nunca me acostumbraré  
a esta parte del trabajo.

67

00:03:34,547 --> 00:03:36,299  
Desplegando el hisopo, capitana.

68

00:03:37,425 --> 00:03:40,136  
Ahora analicen la muestra  
para ver si hay células anormales.

69

00:03:40,220 --> 00:03:42,263  
Capitana, otra nave entró en la vagina.

70

00:03:42,347 --> 00:03:45,141  
¿Qué clase de nave  
entraría en la vagina sin permiso?

71

00:03:45,225 --> 00:03:47,644  
- Los bilzerianos.  
- Sí, los bilzerianos.

72

00:03:47,727 --> 00:03:50,355  
- Iba a decir eso.  
- Oíste que lo dije primero, ¿no?

73

00:03:50,438 --> 00:03:51,731  
Por favor, chicos.



74

00:03:54,400 --> 00:03:58,947  
¡Atención! Su nave viola  
la Ley Espacial bilzeriana n.o 69.

75

00:03:59,030 --> 00:04:01,491  
Pero solo respecto al chico.  
¡Ríndanse ahora!

76

00:04:01,574 --> 00:04:03,743  
No mientras yo esté a cargo, amigo.

77

00:04:05,328 --> 00:04:07,247  
Los perderemos en las trompas de Falopio.

78

00:04:08,206 --> 00:04:09,540  
Será una entrada apretada.

79

00:04:09,624 --> 00:04:12,085  
Si alguien puede hacerlo,  
eres tú, Missy.

80

00:04:12,168 --> 00:04:13,628  
Qué lameculos, Fillion.

81

00:04:13,711 --> 00:04:14,963  
Prefiero lamer culos,

82

00:04:15,046 --> 00:04:17,590  
y no tomar lo que sale del culo  
con la mano para tirarlo.

83

00:04:17,674 --> 00:04:19,926  
Tienes como 50 años, ¿lo sabías?

84

00:04:20,009 --> 00:04:22,929  
Missy, quiero que sepas  
que solo tengo cuarenta y pico.

85

00:04:23,972 --> 00:04:25,932  
Santa madre Gaia.

86

00:04:26,015 --> 00:04:29,269  
Miren todos estos hermosos óvulos.

87

00:04:29,352 --> 00:04:32,105  
Cuando nacen, las mujeres  
tiene 300 000 óvulos.

88

00:04:32,188 --> 00:04:34,023  
¡Cielos! ¿Ven lo mismo que yo?

89

00:04:34,107 --> 00:04:35,608  
¡Un quiste ovárico!

90

00:04:35,692 --> 00:04:38,319  
Mierda. Digo, ¡gruñido de Chewbacca!

91

00:04:38,403 --> 00:04:40,280  
Debemos eliminarlo, podría romperse.

92

00:04:40,363 --> 00:04:41,322  
Voy a salir.

93

00:04:41,406 --> 00:04:44,701  
- No, Missy. Es muy peligroso.  
- Esta vez, coincido con el Sr. Caca.

94

00:04:44,784 --> 00:04:46,577  
¿Ves lo malo que es conmigo?

95

00:04:46,661 --> 00:04:47,912  
Debo hacerlo, chicos.

96

00:04:47,996 --> 00:04:50,331  
La salud reproductiva de esta mujer  
corre peligro.

97

00:04:52,250 --> 00:04:53,459  
Me acerco al quiste.

98

00:04:53,710 --> 00:04:55,670  
Se ve quístico.

99

00:04:57,588 --> 00:04:59,007  
Missy, hay un problema.

100

00:04:59,090 --> 00:05:02,010  
¿Es que tú tienes 46 años y ella 13?

101

00:05:02,093 --> 00:05:03,344  
¡Detente!

102

00:05:03,428 --> 00:05:07,765  
- Estás rodeada.  
- ¿Un último deseo, científica lesbiana?

103

00:05:07,849 --> 00:05:10,059  
De hecho, sí. Solo uno.

104

00:05:10,643 --> 00:05:13,604  
Les pido que miren a su alrededor

105

00:05:13,688 --> 00:05:16,941  
a la majestuosidad  
del sistema reproductor femenino,

106

00:05:17,025 --> 00:05:19,152  
porque es este mismo sistema

107

00:05:19,235 --> 00:05:22,113  
el que nos trae al mundo  
a cada uno de nosotros.

108

00:05:22,613 --> 00:05:25,533  
Incluso a ustedes, bilzerianos.  
Son parte nuestra.

109

00:05:26,284 --> 00:05:27,285  
Tiene razón.

110

00:05:27,368 --> 00:05:30,455  
El sistema reproductor femenino  
es el que hace a los...

111

00:05:31,122 --> 00:05:32,749  
- ...chicos.  
- Ve, Missy.

112

00:05:32,832 --> 00:05:36,669  
Yo me aseguraré de que protejamos  
a estas hermosas fábricas

113

00:05:36,753 --> 00:05:38,087  
por la excelencia masculina.

114

00:05:38,171 --> 00:05:40,381  
- ¡Vamos, chicos!  
- ¡Machos!

115

00:05:40,465 --> 00:05:44,427  
No era exactamente lo que quería decir,  
pero me conformaré.

116

00:05:44,510 --> 00:05:45,720  
¡Limpieza vaginal!

117

00:05:46,179 --> 00:05:49,557  
Ya analizamos las células,  
y nuestra paciente estará bien.

118

00:05:49,640 --> 00:05:51,893  
Ha sido una emocionante aventura.

119

00:05:51,976 --> 00:05:54,145  
Sí, te hace pensar  
en lo que es importante.

120

00:05:54,228 --> 00:05:56,939  
Andrew, lamento que seas un lanzacaca.

121

00:05:57,023 --> 00:05:59,817  
Yo lamento que hayan cancelado  
todas tus series.

122

00:06:00,568 --> 00:06:03,321  
Touché. Quizás seamos más parecidos

de lo que admitimos.

123

00:06:03,404 --> 00:06:08,868  
¿Bailarías merengue conmigo mientras ambos  
miramos ardientemente a Missy?

124

00:06:09,952 --> 00:06:11,621  
Mil veces sí.

125

00:06:12,872 --> 00:06:14,874  
¡Gruñido de Chewbacca!

126

00:06:16,167 --> 00:06:17,251  
Tú lo pediste, nena.

127

00:06:19,420 --> 00:06:20,546  
Bueno, está bien.

128

00:06:20,630 --> 00:06:23,841  
Tal vez Planned Parenthood hace  
algunos exámenes oncológicos.

129

00:06:23,925 --> 00:06:25,218  
Pero la mayoría son abortos.

130

00:06:25,301 --> 00:06:27,095  
Esa es una idea errónea, Jay.

131

00:06:27,178 --> 00:06:29,847  
Los abortos solo son  
un pequeño porcentaje de lo que hacen.

132

00:06:29,931 --> 00:06:31,557  
También hacen mamografías.

133

00:06:31,641 --> 00:06:35,561  
Que ya me ofrecí a hacer gratuitamente  
para todas las chicas de la clase.

134

00:06:35,645 --> 00:06:38,398  
Es más, les pagaré yo con bitcoins.

135

00:06:38,481 --> 00:06:39,857  
Es un genio de las finanzas.

136

00:06:39,941 --> 00:06:42,944  
¿Por qué tú no les ofreces dinero  
a las chicas por tocar sus tetas?

137

00:06:43,027 --> 00:06:44,612  
Porque es prostitución.

138

00:06:44,695 --> 00:06:47,365  
No si lo haces tan bien  
que se enamoren de ti.

139

00:06:47,448 --> 00:06:48,658  
Puede pasar, ¿sabes?

140

00:06:48,741 --> 00:06:51,494  
Además, Planned Parenthood  
les brinda métodos anticonceptivos

141

00:06:51,577 --> 00:06:53,204  
a millones de personas.

142

00:06:53,287 --> 00:06:54,664  
¿Métodos anticonceptivos?

143

00:06:54,747 --> 00:06:55,623  
Buena suerte.

144

00:06:55,706 --> 00:06:58,376  
Dicen que las palomas  
son las ratas del cielo,

145

00:06:58,459 --> 00:06:59,836  
pero les diré algo.

146

00:06:59,919 --> 00:07:03,423  
Son los Einsteins de la barcaza de caca  
en la que vivo.

147

00:07:03,506 --> 00:07:06,300  
Creo que la persona que tuvo sexo  
con usted cometió un crimen.

148  
00:07:06,384 --> 00:07:09,512  
- Así es.  
- Hablamos de anticoncepción.

149  
00:07:09,595 --> 00:07:13,850  
De nuevo, si hubiera alguna parodia  
de algún programa de TV,

150  
00:07:13,933 --> 00:07:16,519  
podría llegar a comprenderlo.

151  
00:07:16,602 --> 00:07:18,271  
Bien, robot aspirador roto.

152  
00:07:18,354 --> 00:07:22,066  
Ojalá tuviera ruedas para chocarme  
con las paredes y todo eso.

153  
00:07:23,609 --> 00:07:25,778  
Los bebés son como los tostados de atún.

154  
00:07:25,862 --> 00:07:28,573  
Suenan bien,  
pero ¿realmente quieres uno ahora?

155  
00:07:29,115 --> 00:07:31,617  
Yo no quiero un bebé  
ni un tostado de atún.

156  
00:07:31,701 --> 00:07:35,413  
El atún está muy caliente,  
y un bebé es mucha responsabilidad.

157  
00:07:35,496 --> 00:07:38,082  
Por eso, esta noche, ayudaremos  
a Leah a encontrar...

158  
00:07:38,833 --> 00:07:40,793  
...el mejor método anticonceptivo.

159

00:07:40,877 --> 00:07:42,503  
SEÑORITA ANTICONCEPTIVO

160

00:07:42,587 --> 00:07:44,589  
Conozcamos a tus opciones, Leah.

161

00:07:44,672 --> 00:07:46,048  
Estoy muy emocionada.

162

00:07:46,132 --> 00:07:48,759  
Tranquila, Anne Hathaway. Cálmate.

163

00:07:52,138 --> 00:07:52,972  
Hola, Leah.

164

00:07:53,055 --> 00:07:53,890  
PRESERVATIVO

165

00:07:54,724 --> 00:07:55,558  
¿Cómo estás?

166

00:07:56,309 --> 00:07:57,185  
Mucho gusto.

167

00:07:57,268 --> 00:08:00,188  
- ¿Nos abrazamos? No sentí nada.  
- Sí, lo hicimos.

168

00:08:00,271 --> 00:08:02,690  
Solo bromeaba, sentí algo. Estuvo bien.

169

00:08:04,066 --> 00:08:05,318  
Hola, soy la píldora.

170

00:08:05,401 --> 00:08:06,319  
PÍLDORA

171

00:08:06,402 --> 00:08:08,529  
Seamos directas,  
necesito saber si vas en serio.



172

00:08:08,613 --> 00:08:09,447

Creo que sí.

173

00:08:09,530 --> 00:08:12,700

No, tienes que comprometerte conmigo  
todos los días.

174

00:08:12,783 --> 00:08:15,244

- ¿Y si me olvido?

- Cada día del resto de tu vida...

175

00:08:15,328 --> 00:08:17,038

...tendrás un tostado de atún.

176

00:08:17,955 --> 00:08:18,831

IMPLANTE

177

00:08:18,915 --> 00:08:21,626

Hola, nena, yo me implanto  
en tu brazo por tres años.

178

00:08:21,709 --> 00:08:24,712

Conmigo, te olvidas de todo  
y dejas que tu chico la emboque.

179

00:08:24,795 --> 00:08:27,006

¿Embocarla? ¿Así es el sexo?

180

00:08:27,089 --> 00:08:28,716

Al menos en la universidad.

181

00:08:30,259 --> 00:08:31,469

DIAFRAGMA

182

00:08:31,928 --> 00:08:34,180

Ambas sabemos que no me elegirás.

183

00:08:34,263 --> 00:08:36,641

- Solo vine por la comida.

- Bueno.

184  
00:08:36,724 --> 00:08:39,519  
Tu madre y yo éramos muy buenas amigas.

185  
00:08:40,937 --> 00:08:42,021  
Yo soy un DIU.

186  
00:08:42,104 --> 00:08:43,147  
DIU

187  
00:08:43,231 --> 00:08:45,733  
Soy altamente efectivo,  
pero mi entrada es dolorosa.

188  
00:08:45,816 --> 00:08:50,112  
- Pero tal vez te guste el dolor.  
- Tienes los labios helados.

189  
00:08:51,322 --> 00:08:52,615  
MÉTODO DE ACABAR AFUERA

190  
00:08:52,698 --> 00:08:54,200  
Hola, ¿cómo estás?

191  
00:08:54,283 --> 00:08:56,202  
- Soy el método de acabar afuera.  
- Hola.

192  
00:08:57,537 --> 00:08:58,871  
¿Íbamos a besarnos, nena?

193  
00:08:59,413 --> 00:09:01,040  
Oye, está tocando mi seno.

194  
00:09:01,123 --> 00:09:03,709  
¡Suéltala! Ve a la mansión  
a tomar algo de vino.

195  
00:09:03,793 --> 00:09:05,753  
No me amenaces con pasarla bien.

196  
00:09:07,171 --> 00:09:10,550

El cóctel fue genial para conocer  
mejor a mis opciones

197

00:09:10,633 --> 00:09:12,009  
y comer camarones al coco.

198

00:09:13,094 --> 00:09:17,014  
Querido, ¿puedes prepararme  
la salsa de mango para llevar?

199

00:09:17,098 --> 00:09:20,476  
Siete son azucaradas,  
pero yo las tomaría para llevar registro.

200

00:09:20,560 --> 00:09:21,686  
Suena complicado.

201

00:09:21,769 --> 00:09:23,771  
¿Me llega mi período en esos días?

202

00:09:23,854 --> 00:09:25,523  
Sí, es un fastidio, pero...

203

00:09:25,606 --> 00:09:28,818  
- Disculpa, ¿podemos hablar un momento?  
- Permíteme...

204

00:09:28,901 --> 00:09:33,322  
Odio criticar a los demás,  
pero ninguno de los otros previenen ETS.

205

00:09:34,282 --> 00:09:35,741  
Nena, nena, nena...

206

00:09:35,825 --> 00:09:38,828  
Solo quiero estar cerca tuyo  
sin nada que nos separe.

207

00:09:38,911 --> 00:09:40,830  
- ¿Está tan mal?  
- Supongo que no.

208

00:09:40,913 --> 00:09:45,668  
Además, con los otros métodos,  
no tienes crema tibia para el vientre.

209  
00:09:51,924 --> 00:09:53,718  
Bueno, Leah, llegó el momento.

210  
00:09:54,594 --> 00:09:57,763  
Es la decisión más difícil  
que tuve que tomar en mi vida.

211  
00:09:57,847 --> 00:10:01,892  
Son todos muy especiales,  
pero debo seguir a mi corazón y elegir a...

212  
00:10:16,782 --> 00:10:18,743  
- ...¡el método de acabar afuera!  
- ¡Sí!

213  
00:10:18,826 --> 00:10:21,078  
No puedo esperar a acabar dentro tuyo.

214  
00:10:21,162 --> 00:10:22,580  
- Dios.  
- No confíes en él.

215  
00:10:23,998 --> 00:10:24,874  
Así es.

216  
00:10:24,957 --> 00:10:26,375  
Ahí lo tienen, gente.

217  
00:10:26,459 --> 00:10:28,711  
Otra adolescente que toma  
una mala decisión.

218  
00:10:28,794 --> 00:10:31,005  
¡Corten! No, prendan las luces.

219  
00:10:31,088 --> 00:10:33,507  
No te quedarás  
con el método de acabar afuera.

220

00:10:33,591 --> 00:10:34,967  
¡Nos amamos, mamá!

221

00:10:35,051 --> 00:10:37,219  
- Tu mamá está buena.  
- Conozco a este tipo.

222

00:10:37,303 --> 00:10:39,263  
Me contagió clamidia.

223

00:10:39,347 --> 00:10:40,848  
Eres hermosa.

224

00:10:41,098 --> 00:10:42,933  
Que nadie te diga lo contrario.

225

00:10:43,017 --> 00:10:45,061  
Tomarás la píldora y usarás preservativos.

226

00:10:45,144 --> 00:10:46,312  
- Sí.  
- Ven, nena.

227

00:10:46,395 --> 00:10:48,230  
- Y está decidido.  
- En tu cara.

228

00:10:48,314 --> 00:10:49,940  
Diane, ¿eres tú?

229

00:10:50,024 --> 00:10:52,735  
No te veía desde el baile de graduación.

230

00:10:52,818 --> 00:10:55,655  
- Sí.  
- ¿Michael Villareal? Hola.

231

00:10:55,738 --> 00:10:56,781  
Era un buen partido.

232

00:10:56,864 --> 00:10:57,948

¿Tú cómo estás?

233

00:10:58,032 --> 00:10:59,784  
Estoy muriendo, Diane.

234

00:11:00,534 --> 00:11:01,702  
Cáncer de hueso.

235

00:11:01,786 --> 00:11:03,287  
Lo lamento. Vamos, Leah.

236

00:11:03,371 --> 00:11:04,705  
Se propagó a mis pies.

237

00:11:05,122 --> 00:11:06,499  
Sinceramente, a esta altura...

238

00:11:06,582 --> 00:11:07,416  
IMPLANTE

239

00:11:07,500 --> 00:11:09,710  
...es muy difícil abrirse  
en el mundo actual.

240

00:11:09,794 --> 00:11:11,671  
Me ofrecí a implantarme completamente,

241

00:11:11,754 --> 00:11:14,465  
y creo que es raro encontrar  
a un anticonceptivo

242

00:11:14,548 --> 00:11:15,966  
que diga: "Me implantaré hoy

243

00:11:16,050 --> 00:11:18,803  
y te garantizo que estaré contigo  
durante tres años".

244

00:11:18,886 --> 00:11:22,181  
Pero si eso no es suficiente,  
no será a ella a quien debo proteger.

245

00:11:22,264 --> 00:11:25,059  
Tal vez deba protegerme a mí misma,  
porque estoy dolida ahora.

246

00:11:25,142 --> 00:11:27,770  
Tal vez deba ponerme  
un maldito preservativo.

247

00:11:29,730 --> 00:11:32,942  
Al final, creo que tomó  
una buena decisión.

248

00:11:33,025 --> 00:11:36,320  
A continuación, el final  
de Espátula en el paraíso.

249

00:11:37,029 --> 00:11:38,948  
Ambas son espátulas increíbles,

250

00:11:39,031 --> 00:11:41,867  
y esta es una de las decisiones  
más difíciles de mi vida,

251

00:11:41,951 --> 00:11:43,327  
pero voy a elegir a...

252

00:11:44,787 --> 00:11:46,664  
- ...la de metal.  
- Ambas son de metal.

253

00:11:46,747 --> 00:11:48,624  
Con la que hice panqueques.

254

00:11:49,417 --> 00:11:52,336  
No sabía que las mujeres  
tenían que tomar tantas decisiones.

255

00:11:52,420 --> 00:11:54,505  
Los hombres también deben  
hacerse responsables.

256

00:11:54,588 --> 00:11:55,965

Muy bien dicho, Jessi.

257

00:11:56,090 --> 00:11:57,800  
Papá, ¿qué haces aquí?

258

00:11:57,883 --> 00:12:02,596  
Nickie, sabía que te avergonzarías  
si no venía a contarle a toda tu clase...

259

00:12:02,680 --> 00:12:05,182  
- ...que voy a hacerme una vasectomía.  
- ¿Una vasectomía?

260

00:12:05,266 --> 00:12:08,310  
Tu madre y yo vamos  
a comprometernos con el placer.

261

00:12:08,394 --> 00:12:10,229  
- ¿Qué quiere decir?  
- No pregunte.

262

00:12:10,312 --> 00:12:11,814  
Bueno, a partir de ahora,

263

00:12:11,897 --> 00:12:14,066  
mis actividades eróticas  
con la mamá de Nickie

264

00:12:14,150 --> 00:12:17,403  
serán puramente una expresión  
de lujuria y gratitud.

265

00:12:17,486 --> 00:12:19,113  
- Bien, terminamos.  
- No más bebés.

266

00:12:19,196 --> 00:12:21,323  
- Solo orgasmos alucinantes.  
- Papá...

267

00:12:21,407 --> 00:12:23,617  
Decir que quiero complacerla es poco.



268

00:12:23,701 --> 00:12:26,954  
Vaya, Dr. Birch. Es un gran compañero  
de planificación familiar.

269

00:12:27,037 --> 00:12:30,624  
Los anticonceptivos le estaban  
sacando la humedad natural a mi mujer.

270

00:12:31,167 --> 00:12:32,752  
¿Hablamos de la H.N. de tu mamá?

271

00:12:32,835 --> 00:12:34,170  
- Jay...  
- Humedad natural.

272

00:12:34,253 --> 00:12:37,173  
Sal de aquí, papá,  
y ve a hacerte tu vasectomía.

273

00:12:37,256 --> 00:12:38,340  
- ¿Sí?  
- Muy bien.

274

00:12:38,424 --> 00:12:40,634  
Pero me acompañarás en este viaje.

275

00:12:40,718 --> 00:12:41,635  
Santo cielo.

276

00:12:41,719 --> 00:12:43,345  
LA VASECTOMÍA DE ELLIOT

277

00:12:43,429 --> 00:12:45,848  
Todo comenzó en Brooklyn,  
mi ciudad natal.

278

00:12:45,931 --> 00:12:50,019  
Tierra de los Dodgers, Coney Island  
y los perros de Nathan's Famous.

279

00:12:50,102 --> 00:12:51,979  
Perros que tenían su propio retrato.

280

00:12:52,062 --> 00:12:52,938  
PARA ELLIOT, TE AMO

281

00:12:53,022 --> 00:12:55,107  
Corría el año 1955.

282

00:12:55,191 --> 00:12:56,567  
Espera. ¿1955?

283

00:12:56,650 --> 00:13:00,362  
Aún no habías nacido, papá.  
Y Nathan's vende perros calientes.

284

00:13:00,446 --> 00:13:02,490  
Eran calientes, Nickie. Ardientes.

285

00:13:02,573 --> 00:13:05,326  
- Las estrellas del país.  
- Así que eran celebridades.

286

00:13:05,409 --> 00:13:06,535  
Es mi vasectomía.

287

00:13:06,619 --> 00:13:08,537  
Contaré la historia como quiero.

288

00:13:08,621 --> 00:13:10,039  
Cuando empecé mi residencia,

289

00:13:10,122 --> 00:13:12,750  
trabajaba en un bar  
ambientado en los años cincuenta,

290

00:13:12,833 --> 00:13:14,168  
que entonces era solo un bar,

291

00:13:14,251 --> 00:13:18,547  
y allí conocí a la chica más hermosa  
que había visto en mi vida: tu madre.

292

00:13:18,631 --> 00:13:21,550  
- Hola, soy Diane Keaton.  
- Ese no es el apellido de mamá.

293  
00:13:21,634 --> 00:13:23,761  
Soy una mujer independiente  
y libre sexualmente.

294  
00:13:23,844 --> 00:13:24,970  
Por eso uso pantalón.

295  
00:13:25,054 --> 00:13:27,306  
Era una mujer que sabía lo que quería.

296  
00:13:27,389 --> 00:13:33,020  
Un par de pantalones y a tu papá,  
que, en 1955, era un hombre joven.

297  
00:13:33,103 --> 00:13:34,605  
Estaba cautivado, Nickie.

298  
00:13:34,688 --> 00:13:38,025  
Y, una noche, tu madre me llamó  
porque la atacaba una langosta.

299  
00:13:38,108 --> 00:13:40,611  
Vine apenas mi analista  
me dijo que llamaste.

300  
00:13:40,694 --> 00:13:42,112  
¿Eso es de Woody Allen?

301  
00:13:42,196 --> 00:13:45,115  
No vi ninguna de sus películas,  
porque mamá dice que es perverso.

302  
00:13:45,199 --> 00:13:46,700  
Y salvé a tu madre...

303  
00:13:46,784 --> 00:13:49,703  
- ...dándole una raqueta a la langosta.  
- Voy a interrumpirte.

304

00:13:49,787 --> 00:13:51,664  
Creí que era la historia  
de tu vasectomía.

305

00:13:51,747 --> 00:13:53,541  
Es sobre nuestra familia. Bueno...

306

00:13:53,624 --> 00:13:58,879  
Elliot, ya nos hicimos oral muchas veces,  
pero ahora quiero que tengamos sexo.

307

00:13:58,963 --> 00:14:00,673  
Hacer el amor, querrás decir.

308

00:14:00,756 --> 00:14:01,590  
Seguro.

309

00:14:01,841 --> 00:14:04,802  
¿Qué es esto?  
¿La noche en que concibieron a Judd?

310

00:14:04,885 --> 00:14:07,304  
No esa noche, Nickie, porque fue de día.

311

00:14:07,388 --> 00:14:09,640  
Tu madre me puso  
el preservativo lentamente.

312

00:14:09,723 --> 00:14:14,603  
Mi pene se puso duro como lo es para mí  
ver a mis hijos crecer tan rápido.

313

00:14:14,687 --> 00:14:16,814  
Papá, esto es imperdonable.

314

00:14:16,897 --> 00:14:19,066  
Saltamos a la década de 1970.

315

00:14:19,149 --> 00:14:20,943  
Corría el año 1955.

316

00:14:21,026 --> 00:14:24,989  
Tu madre y yo, ya casados,  
estábamos listos para formar una familia.

317  
00:14:25,072 --> 00:14:28,409  
Diane, quiero que tengamos un hijo.

318  
00:14:28,826 --> 00:14:30,828  
Pero no podrás usar  
tus amados preservativos.

319  
00:14:30,911 --> 00:14:33,455  
Esa fue la noche  
en que concebimos a Judd.

320  
00:14:33,539 --> 00:14:36,041  
Papá, ¿te dieron muchos calmantes  
por la cirugía?

321  
00:14:36,125 --> 00:14:38,919  
Sí, el cóctel Randy Quaid.

322  
00:14:39,003 --> 00:14:42,756  
Unos años después, saltamos a 1955.

323  
00:14:42,840 --> 00:14:45,217  
Era la década de 1980,  
y el sexo era muy bueno.

324  
00:14:45,301 --> 00:14:49,722  
Estoy como en Baby, tú vales mucho.  
Tengo una carrera y, además, tres hijos.

325  
00:14:49,805 --> 00:14:50,806  
Ahora tomo la píldora.

326  
00:14:50,890 --> 00:14:52,558  
Viejos, ¿qué hay con bañarse?

327  
00:14:52,641 --> 00:14:54,226  
¿Por qué nunca quiero hacerlo,

328

00:14:54,310 --> 00:14:57,813  
pero, luego, cuando salgo y me pongo  
el pijama, me siento tan feliz?

329

00:14:57,897 --> 00:15:00,232  
Se acabó mi tiempo.  
Han sido una gran familia.

330

00:15:00,316 --> 00:15:01,150  
Buenas noches.

331

00:15:02,401 --> 00:15:04,361  
Nuestra familia ya estaba completa.

332

00:15:04,445 --> 00:15:07,740  
Y ahora es mi turno de encargarme  
de nuestro destino reproductivo

333

00:15:07,823 --> 00:15:09,366  
haciéndome una vasectomía.

334

00:15:09,450 --> 00:15:12,995  
Nickie, mi último hijo,  
toma mi mano suave y húmeda

335

00:15:13,078 --> 00:15:15,873  
mientras este crustáceo  
me rebana el escroto.

336

00:15:16,415 --> 00:15:18,584  
- Te amo, Nickie.  
- Yo también, papá.

337

00:15:20,836 --> 00:15:23,589  
FIN  
(PERO SOLO DE ESTA PARTE)

338

00:15:24,006 --> 00:15:26,675  
Barbara, ¿tocaste mi caja  
de semillas de durazno?

339

00:15:26,759 --> 00:15:29,762  
Busco la que estaba chupando

en el baño el otro día. No está aquí.

340

00:15:29,845 --> 00:15:32,264  
¿Me estás preguntando si tomé  
tu semilla para el baño?

341

00:15:32,348 --> 00:15:34,516  
Sí, me gusta chupar la fibra  
de los bordes.

342

00:15:34,600 --> 00:15:37,019  
Esta era perfecta,  
el sueño de un chupador.

343

00:15:37,102 --> 00:15:38,896  
No, Marty. No la tomé.

344

00:15:38,979 --> 00:15:41,982  
Bueno. ¡Andrew!  
¿Estuviste tocando mis semillas?

345

00:15:43,692 --> 00:15:45,319  
Estás escuchando la radio,

346

00:15:45,402 --> 00:15:49,114  
así que estás en un auto rentado  
o en una residencia de ancianos.

347

00:15:49,198 --> 00:15:51,450  
Ahora, otra canción que elegimos nosotros.

348

00:15:51,533 --> 00:15:53,535  
El clásico noventoso de Deee-Lite,

349

00:15:53,619 --> 00:15:54,787  
"Groove is in the Heart".

350

00:15:58,457 --> 00:15:59,959  
DEEE-LITE EN VIVO

351

00:17:06,900 --> 00:17:08,235  
EMBARAZADA

352

00:17:10,320 --> 00:17:12,031  
PLANNED PARENTHOOD

353

00:17:49,943 --> 00:17:51,028  
Sí, acepto.

354

00:17:51,820 --> 00:17:52,654  
Sí, acepto.

355

00:18:06,293 --> 00:18:07,920  
¿Qué nombre le pondremos?

356

00:18:08,003 --> 00:18:10,589  
¿Qué tal Andrew?

357

00:18:10,714 --> 00:18:15,052  
Andrew.

358

00:18:15,177 --> 00:18:16,136  
Sí, suena bien.

359

00:18:17,096 --> 00:18:20,307  
Mamá, le tiré una de las semillas de papá  
a una ardilla agresiva,

360

00:18:20,390 --> 00:18:22,059  
- y creo que lo sabe.  
- ¡Te escuché!

361

00:18:22,142 --> 00:18:23,519  
- ¡Ayúdame!  
- ¡Andrew!

362

00:18:24,436 --> 00:18:27,856  
No podría querer otro.

363

00:18:31,068 --> 00:18:33,779  
¡Te pillé! Planned Parenthood  
sí hace abortos.

364



00:18:33,862 --> 00:18:37,407  
Sí, porque las mujeres tienen derecho  
a decidir sobre su cuerpo.

365  
00:18:37,491 --> 00:18:40,160  
Mierda, voy a recibir  
varios tuits sobre esto.

366  
00:18:40,244 --> 00:18:42,830  
Serán crueles, amenazantes  
y extrañamente personales.

367  
00:18:42,913 --> 00:18:44,206  
¿Estás bien, Andrew?

368  
00:18:44,289 --> 00:18:46,625  
Estas cosas son solo parodias, ¿verdad?

369  
00:18:46,708 --> 00:18:50,045  
La mayoría sí, pero esa parece  
haber ocurrido realmente.

370  
00:18:50,129 --> 00:18:51,588  
Eso parece, ¿no?

371  
00:18:51,672 --> 00:18:53,298  
El hermano de Andrew es un aborto.

372  
00:18:53,382 --> 00:18:55,467  
Tus hermanos te hacen comer  
galletas con semen.

373  
00:18:55,551 --> 00:18:57,511  
¡Mi mamá dice que tienen nutrientes!

374  
00:18:57,594 --> 00:19:00,597  
El sexo es muy complicado.

375  
00:19:00,681 --> 00:19:03,392  
Lo sé, y aún no hablamos de las ETS.

376  
00:19:03,475 --> 00:19:06,019

- ¿ETS?  
- Diablos, creo que...

377  
00:19:06,103 --> 00:19:06,979  
EL WAFFLE AZUL

378  
00:19:07,062 --> 00:19:08,188  
...esta será terrorífica!

379  
00:19:08,272 --> 00:19:10,357  
¡Cuidate, Andrew en blanco y negro!

380  
00:19:12,568 --> 00:19:14,153  
- ¡Andrew!  
- Lola...

381  
00:19:14,236 --> 00:19:15,654  
¿Cómo sabes dónde vivo?

382  
00:19:15,737 --> 00:19:18,240  
Lo busqué en Google, sorete.

383  
00:19:18,323 --> 00:19:21,577  
Porque quería decirte  
que me contagiaste el waffle azul.

384  
00:19:21,660 --> 00:19:23,036  
¿Qué es el waffle azul?

385  
00:19:23,120 --> 00:19:24,079  
¡No mientas!

386  
00:19:24,204 --> 00:19:27,791  
Es una ETS que hace  
que tus vaginales se vean así.

387  
00:19:29,501 --> 00:19:31,003  
¿Esa eres tú?

388  
00:19:31,086 --> 00:19:32,337  
No, pero lo seré.

389

00:19:32,421 --> 00:19:36,592  
- Ahora me está picando muchísimo.  
- Pero ni siquiera tuvimos sexo.

390

00:19:36,675 --> 00:19:39,261  
Nuestras bocas sí, tarado.  
¡Nos besamos con lengua!

391

00:19:40,345 --> 00:19:41,471  
Cielos, lo hicimos.

392

00:19:41,555 --> 00:19:44,141  
¿Qué pasa cuando un chico  
se contagia el waffle azul?

393

00:19:44,224 --> 00:19:47,728  
Tu pito explota y se convierte  
en un waffle azul grumoso,

394

00:19:47,811 --> 00:19:50,689  
y no puedes ponerle helado encima  
porque está muy caliente.

395

00:19:50,772 --> 00:19:52,858  
- ¿Caliente?  
- Es obvio, Andrew.

396

00:19:52,941 --> 00:19:55,194  
Es un pito que late con fiebre.

397

00:19:56,028 --> 00:19:58,030  
No puedes contárselo a nadie,

398

00:19:58,113 --> 00:20:01,158  
porque no querrán  
volver a hablarte o tocarte jamás.

399

00:20:01,241 --> 00:20:03,368  
Lola, ¿no hay nada que pueda hacer?

400

00:20:03,452 --> 00:20:08,248  
No te queda más que ir a un bufé libre

y meter tu pito en una waflera,

401

00:20:08,498 --> 00:20:11,543  
¡porque tu vida está acabada,  
payaso de pito azul!

402

00:20:14,254 --> 00:20:15,339  
Bien, síntomas.

403

00:20:15,422 --> 00:20:20,469  
Al contraer la enfermedad del waffle azul,  
¿su pene se hinchará hasta explotar?

404

00:20:20,552 --> 00:20:22,387  
Dios mío, es peor de lo que pensé.

405

00:20:22,471 --> 00:20:23,347  
Lo sé.

406

00:20:25,182 --> 00:20:26,767  
¿Qué está pasando, Andrew?

407

00:20:27,017 --> 00:20:28,810  
- Ayúdame.  
- ¡No sé cómo!

408

00:20:29,603 --> 00:20:31,730  
¡Andrew! ¿Qué son todos esos gritos?

409

00:20:31,813 --> 00:20:33,106  
Estoy bien.

410

00:20:33,190 --> 00:20:34,858  
Ya me estoy sintiendo mejor.

411

00:20:36,068 --> 00:20:37,527  
¿Qué te sucede, Andrew?

412

00:20:37,611 --> 00:20:40,530  
Mamá, papá, tengo la enfermedad  
del waffle azul.

413

00:20:40,614 --> 00:20:42,449  
¡No debías decir nada!

414

00:20:43,283 --> 00:20:46,620  
¿Qué nos hiciste, Andrew?

415

00:20:46,995 --> 00:20:50,249  
¡Nunca lograré sacar esto de las paredes!

416

00:20:51,208 --> 00:20:53,502  
Esto se termina aquí.

417

00:20:53,585 --> 00:20:55,254  
Corre, mi cielo, corre.

418

00:20:57,673 --> 00:20:59,216  
¡Maury! ¡Mierda!

419

00:21:01,802 --> 00:21:03,679  
Necesito ayuda. ¿Alguien?

420

00:21:03,762 --> 00:21:06,306  
- ¡Necesito ayuda!  
- ¡Aquí, Andrew!

421

00:21:06,390 --> 00:21:07,766  
¿Hacemos cochinadas?

422

00:21:07,849 --> 00:21:08,976  
- Ñaca ñaca.  
- ¿Qué?

423

00:21:09,059 --> 00:21:12,312  
Montémonos mientras escuchamos  
un partido de los Mets.

424

00:21:12,396 --> 00:21:14,439  
Missy, eso suena maravilloso.

425

00:21:14,523 --> 00:21:16,650  
¡Pero no puedo!

426

00:21:16,733 --> 00:21:19,278  
¿Qué pasa? ¿No quieres  
que nos demos un revolcón?

427

00:21:19,361 --> 00:21:22,322  
¿Meter tu dedo en mi zanjón?  
Ven aquí, sexi bufón.

428

00:21:22,823 --> 00:21:24,032  
¡No lo hagas, Missy!

429

00:21:24,116 --> 00:21:26,076  
¡Wáskala! ¿Qué me pasa?

430

00:21:26,159 --> 00:21:28,996  
Lo siento, Missy.  
¡Te contagié el waffle azul!

431

00:21:29,079 --> 00:21:30,789  
¿Debería estar pasando esto...?

432

00:21:31,832 --> 00:21:33,458  
¡Mierda! ¡Tengo su nariz!

433

00:21:34,626 --> 00:21:36,336  
Le disparé a tu noviecita

434

00:21:36,420 --> 00:21:39,381  
porque arruinaste las paredes  
con tu enfermedad sexual.

435

00:21:42,634 --> 00:21:45,387  
- ¡Nick! ¡Déjame entrar!  
- Hola, amigo.

436

00:21:45,470 --> 00:21:49,016  
- Me alegra tanto verte.  
- A mí también. Eres mi mejor amigo.

437

00:21:49,099 --> 00:21:50,976  
Pasa, Leah hizo una torta de Doritos.

438

00:21:51,059 --> 00:21:52,394  
Hola, Andrew.

439

00:21:52,477 --> 00:21:55,981  
Decidí que está bien  
que seas un asqueroso perverso.

440

00:21:56,064 --> 00:21:59,985  
Es un gran alivio, porque tengo  
una enfermedad de perverso.

441

00:22:00,068 --> 00:22:01,278  
- ¿El waffle azul?  
- Esa.

442

00:22:01,361 --> 00:22:04,072  
No pasa nada, relájate.  
El Duque también está aquí.

443

00:22:04,906 --> 00:22:06,241  
- ¡Huye!  
- ¿Qué?

444

00:22:06,325 --> 00:22:07,326  
¡Huye!

445

00:22:10,162 --> 00:22:11,955  
¿Qué pasó?

446

00:22:12,039 --> 00:22:15,000  
¡Dios mío! ¡Nick! ¡Leah! ¡Alguien! ¡Ayuda!

447

00:22:15,334 --> 00:22:17,044  
Te estamos ayudando, amigo.

448

00:22:17,127 --> 00:22:22,007  
Sí, para que no infectes a nadie más,  
te vamos a cortar ese pito podrido.

449

00:22:22,424 --> 00:22:24,926  
¡Esperaba que no fueran a hacer eso!

450

00:22:25,010 --> 00:22:27,220  
No te preocupes, lo haré  
suave y lentamente.

451

00:22:30,724 --> 00:22:34,019  
¿Qué pasa, Judd?  
¿Quedaste un poco... azulado?

452

00:22:34,102 --> 00:22:35,771  
Estuve bien, ¿oíste eso?

453

00:22:35,854 --> 00:22:37,230  
Sí, muy gracioso. Apúrate.

454

00:22:37,314 --> 00:22:40,984  
¡Andrew, tu ETS está matando a todos!

455

00:22:41,068 --> 00:22:42,569  
¡Trágate un pito, Nick!

456

00:22:44,488 --> 00:22:46,490  
¡Nada en mi diarrea, Leah!

457

00:22:47,657 --> 00:22:49,034  
¡Qué asco!

458

00:22:49,117 --> 00:22:50,660  
Maury, te debo mi vida.

459

00:22:50,744 --> 00:22:53,622  
Por cierto, ¿cómo lo hiciste?  
¿Cómo echaste tanta diarrea?

460

00:22:53,705 --> 00:22:54,539  
¡Maury!

461

00:22:59,127 --> 00:23:00,087  
¿Qué diablos...?

462

00:23:01,380 --> 00:23:02,798



¿Planned Parenthood?

463

00:23:02,881 --> 00:23:04,216  
Sí, ¿estás loco?

464

00:23:04,299 --> 00:23:05,926  
Ese lugar es para chicas.

465

00:23:07,135 --> 00:23:09,721  
¡Escuchen todos!  
Tengo la enfermedad del waffle azul.

466

00:23:09,805 --> 00:23:10,972  
¿Pueden ayudarme?

467

00:23:11,223 --> 00:23:13,016  
Lo siento, cariño. No puedo.

468

00:23:13,100 --> 00:23:14,643  
¿Es porque no me registré?

469

00:23:14,726 --> 00:23:18,063  
No, es porque esa enfermedad no es real.

470

00:23:18,146 --> 00:23:19,356  
¿Qué?

471

00:23:19,439 --> 00:23:20,899  
Entonces, ¿qué tengo?

472

00:23:20,982 --> 00:23:24,569  
¿La diarrea violenta es por lavarme  
los dientes con pollo crudo?

473

00:23:24,653 --> 00:23:27,239  
El waffle azul es una leyenda urbana.

474

00:23:27,322 --> 00:23:28,490  
Es un engaño.

475

00:23:28,573 --> 00:23:29,991

Gracias a Dios.

476

00:23:30,075 --> 00:23:31,785  
Las ETS son falsas.

477

00:23:31,868 --> 00:23:34,996  
No, las ETS son reales,  
pero pueden tratarse.

478

00:23:35,080 --> 00:23:37,249  
Ojalá la gente viniera a hacerse un examen

479

00:23:37,332 --> 00:23:40,085  
antes de buscar información  
en Internet y enloquecerse.

480

00:23:40,168 --> 00:23:44,089  
Es para pensar, pero una vez más:  
el waffle azul no es real, ¿no?

481

00:23:44,172 --> 00:23:46,216  
Una vez más, no es real.

482

00:23:46,466 --> 00:23:47,676  
- Pero, Andrew...  
- ¿Qué?

483

00:23:47,759 --> 00:23:49,302  
Slenderman sí lo es.

484

00:23:53,640 --> 00:23:55,475  
Eso fue perturbador, Andrew.

485

00:23:55,559 --> 00:23:59,146  
Especialmente esa escena de terror  
en la que te besabas con Lola.

486

00:23:59,229 --> 00:24:00,981  
Sí, una locura.

487

00:24:01,064 --> 00:24:03,316  
Ya saben, es realismo mágico.

488

00:24:04,609 --> 00:24:08,155  
¡Paren todo! Creo que entiendo  
qué hace Planned Parenthood.

489

00:24:08,238 --> 00:24:09,072  
¿En serio?

490

00:24:09,156 --> 00:24:12,659  
¡Sí! Hacen medicamentos  
para sus partes privadas.

491

00:24:12,742 --> 00:24:14,286  
Sí, básicamente.

492

00:24:14,369 --> 00:24:17,038  
Steve, realmente aprendió algo.

493

00:24:17,122 --> 00:24:18,957  
¿Lo hice? Lo hice.

494

00:24:19,499 --> 00:24:23,128  
Gracias a todos.  
Y gracias a ustedes por mirarnos.

495

00:24:23,253 --> 00:24:25,130  
¿Qué semana increíble!

496

00:24:25,213 --> 00:24:29,634  
Siempre fue mi sueño  
ser el anfitrión de lo que sea esto.

497

00:24:29,718 --> 00:24:32,721  
Quiero agradecer a Deee-Lite  
por "Groove in the Heart".

498

00:24:32,804 --> 00:24:35,765  
Bootsy Collins, Nathan Fillion,  
son geniales.

499

00:24:35,849 --> 00:24:37,309  
- ¡Te amo!

- A todo el elenco.

500

00:24:37,392 --> 00:24:41,313

Al tipo del letrero  
por dibujarme los diálogos.

501

00:24:41,438 --> 00:24:44,566

Lorne, el método de acabar afuera,  
Slenderman...

502

00:24:44,649 --> 00:24:45,567

Te amo, amigo.

503

00:24:45,650 --> 00:24:49,446

No puedo olvidarme de la Liga Progresista  
y sus oscuros fines. Estuvieron geniales.

504

00:24:49,529 --> 00:24:52,365

Nos convencieron de hacer un episodio  
sobre Planned Parenthood,

505

00:24:52,449 --> 00:24:56,203

aunque mucha gente  
nos vaya a odiar por eso.

506

00:24:56,286 --> 00:25:00,874

Y no lo olviden: ¡el waffle azul  
es completamente real!

507

00:25:00,957 --> 00:25:03,293

- ¡No, no lo es!  
- ¡Los amo! Buenas noches.

508

00:25:03,376 --> 00:25:05,670

Quédense para ver Showtime at the Apollo

509

00:25:05,754 --> 00:25:09,925

o el infomercial de una crema corporal  
de melón con Cindy Crawford.

**N** SERIES

# BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.